

## **CONTRIBUCIONES DEL TURISMO CULTURAL PARA ÁREAS PATRIMONIALES: EL CASO DE OURO PRETO - BRASIL Y PORTO - PORTUGAL**

**D. Alvares<sup>(1)</sup>, J. Lourenço<sup>(2)</sup>**

<sup>(1)</sup>  
Escola de Turismo  
Pontifícia Universidade Católica.  
Campus Praça da Liberdade, 30.140.002, Belo Horizonte, Brasil.

<sup>(2)</sup>  
Dpto. de Engenharia Civil  
Universidade do Minho  
Campus Azurém, 4800-058, Guimarães, Portugal

<sup>(1)</sup> danifantoni@hotmail.com   <sup>(2)</sup> jloure@civil.uminho.pt

### **ÁREA TEMÁTICA: TEORÍA, PATRIMONIO Y GESTIÓN**

**Resumen:** El turismo cultural agrega valor para las áreas del patrimonio cultural, trayendo ventajas para los destinos en que se desarrolla esta tipología de turismo. En este escenario, el turismo cultural puede potencializar la cultura de la comunidad local con incidencia en el fortalecimiento de la identidad cultural colectiva, además de la conservación del patrimonio material y inmaterial. A partir de esta perspectiva, serán analizadas las ciudades de Ouro Preto y Porto, áreas urbanas clasificadas como Patrimonio Cultural de la Humanidad. En este artículo se referencian los procesos de gestión y planificación del turismo en los dos casos de estudio y se presentan metodologías de evaluación y operacionalización del turismo cultural.

**Palabras claves:** áreas patrimoniales, turismo cultural, identidad cultural colectiva, conservación, planificación turística.

### **Introducción**

Las áreas patrimoniales mundiales sufren, muchas veces, presiones urbanas semejantes y se utilizan de estrategias similares para sanar los problemas. La creación de políticas públicas, la inversión en la conservación, la rehabilitación urbana, la promoción de nuevos "usos" del espacio son algunas de las acciones adoptadas. En este escenario el turismo cultural es visto como un elemento capaz de agregar valor a los espacios históricos y de fomentar su desarrollo.

Muchos autores han afirmado que el turismo cultural ofrece mejores perspectivas de desarrollo que otras formas de turismo y que el número de turistas en las ciudades históricas puede crecer más rápido que el previsto [1]. De facto cuando se analiza el número anual de visitantes en la Iglesia de la Sagrada Familia en Barcelona, detecta-se un crecimiento exponencial: cerca de 600.000 visitantes en 1992, 800.000 en 1996, 1.400.000 en 2000, y más de 2 millones de visitantes en el año de 2003. Este es apenas un ejemplo sencillo, mientras tanto diversos atractivos mundiales cada vez atraen más turistas, con ganancias en la renta, que es consecuentemente distribuida a través del efecto multiplicador de la actividad turística. A partir de esta perspectiva, un número cada vez mayor de ciudades invierten en el patrimonio material e inmaterial, en suma en la cultura local.

## **IX CONGRESO INTERNACIONAL (CICOP) DE REHABILITACIÓN DEL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO Y EDIFICACIÓN. SEVILLA 2008**

---

En este artículo serán abordadas algunas concepciones teóricas sobre el turismo cultural y la planificación de la actividad. Presentase algunas reflexiones acerca de dos ciudades patrimoniales reconocidas pela UNESCO, a sabiendas Ouro Preto, en Brasil y Porto, en Portugal. En seguida, serán presentadas algunas consideraciones acerca de las metodologías de planificación y gestión de estes destinos turísticas.

### **Concepciones teóricas sobre turismo cultural y planificación**

El turismo cultural es una forma de turismo, en la cual el turista, entre otros objetivos, tiene el deseo en descubrir monumentos y locales históricos, siendo que los beneficios socio-culturales y económicos provenientes del turismo cultural inciden en las comunidades de los destinos, que justifica la preservación del patrimonio cultural [2]. A partir de la perspectiva que el turismo cultural trae más valía para los destinos, se debe atender al facto que el turismo, tanto puede ser propulsor de desarrollo, como de retroceso y/o propagador de impactos negativos de naturaleza socio-político-ambiental y económica.

Destinar los atractivos culturales para el uso turístico, a partir de la planificación y la gestión adecuadas [3] es una forma de potencializar y agregar valor al patrimonio histórico-cultural, además de prevenir y/o minimizar efectos indeseados. La planificación y la gestión del turismo, a partir de la acción interventora del Estado, es condición *sine quo non* para el desarrollo sostenible de los destinos turísticos [4].

La planificación del turismo surge recientemente como una especialización de la planificación urbana, así, aún está en busca de da su propia identidad [5]. La planificación urbana tiene como intuito ordenar y estructurar el territorio para el ciudadano, a partir de las condiciones básicas, posibilitando el usufructo del espacio público, generando mejor calidad de vida y visando el bien colectivo. Es importante enfatizar que los destinos turísticos realizan, desde hace muy pocas décadas, la planificación de la actividad turística de forma sistemática, sendo que muchos destinos no utilizan todas las facetas de la planificación y se prenden, muchas veces, apenas en estrategias, sin elaboración de planos, programas y políticas.

De acuerdo con Jafari *apud* [6], "... el turismo reduz los pueblos y su cultura a objetos de consumo y ocasiona desajustes en la sociedad receptora". Ecuacionar la explotación del patrimonio y el respeto a la comunidad autóctona es un desafío. En este ámbito, el turismo cultural, cuando bien desarrollado, es una alternativa para la conservación del patrimonio, bien como para la promoción y innovación de productos, fortalecedor de la identidad cultural, fomentador de la economía local, integrador de comunidad x turistas, a partir del respecto por la cultura local.

Las ciudades inclusas en la lista del Patrimonio Cultural de la Humanidad pela UNESCO están a constituir una referencia, pero corren el riesgo de ser convertidas en meros productos turísticos, en oposición al pensamiento fundamental por la cual se pone en marcha la "Convención de 1972 sobre la Protección del Patrimonio Mundial" [7].

Esta dependencia del turismo en las ciudades con una base económica poco diversificada, puede llevar a cerrar un valioso patrimonio de edificios históricos cuya explotación podría llegar a ser insostenible. A continuación, la ruta de expansión de la actividad del turismo va ha ser seguida por la disminución o, si se adoptan políticas activas para el desarrollo sostenible, por la minimización anticipatoria de las fluctuaciones a que cualquier ciclo de desarrollo está sujeto.

Varios estudiosos con el fin de examinar el turismo y contribuir a su seguimiento y evaluación, han elaborado teorías relacionadas con el ciclo de vida del producto turístico. Este concepto se ha empezado a utilizar alrededor de los años 60 y estaba directamente relacionado con el análisis económico, pero en la actualidad las más diversas áreas del conocimiento aplican el concepto de ciclo de vida para entender mejor y dominar las etapas de desarrollo de varios productos, elementos o procesos.

El ciclo de la vida consiste en una representación gráfica e incluye el análisis de una serie de etapas a lo largo del tiempo. Específicamente en el sector del turismo, uno de los pioneros fue Richard Butler (1980) que desarrolló el concepto de TALC - "Tourism Area Life Cycle model" (Figura 1), donde las variables estudiadas fueron el número de turistas en un determinado período de tiempo, que determinará la etapa de turismo en que se encuentra esa localidad. El ciclo se divide en seis fases, a sabiendas: exploración, inversión, desarrollo, consolidación, estancamiento, declive / revitalización [8].

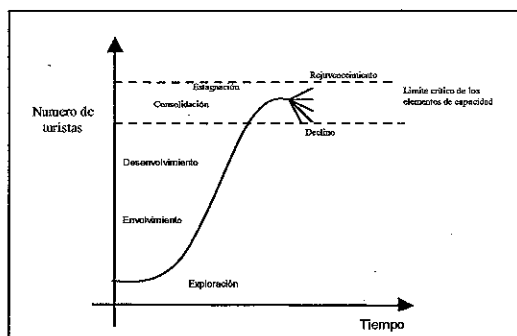


Figura 1: Modelo de Butler para la evolución hipotética de áreas turísticas

Fonte: Rediseñado, a partir de Butler [8]

De acuerdo con Cooper [9], Knowles selecciono ocho factores que pueden ayudar a identificar la fase del ciclo de vida, incluida la tasa de crecimiento del mercado, el potencial de crecimiento, la distribución de la cuota de mercado por los competidores y la fidelización de los consumidores, entre otros.

La teoría del "círculo vicioso" de desarrollo turístico fue creada por Russo [10], en la que considera la relación entre los excursionista de un día y la calidad de los destinos. Considera los efectos de aumentar los excursionista de un día y los costes generados en las zonas turísticas, "... el círculo vicioso prevé una disminución continua de la atractividad turística de las zonas centrales"

Más recientemente, Berry (2001) ha simplificado los tipos de etapas de los destinos turísticos, clasificándolas en tres grupos: las zonas de descenso, las áreas de rejuvenecimiento y zonas de estabilidad constante. En este último grupo el autor señala que en muchas de esas ciudades el atractivo se basa en valores religiosos y / o culturales [11].

A partir de este escenario, se puede pensar en Ouro Preto y Porto y el turismo que se produce en estas ciudades. ¿En qué etapa del ciclo de vida están? ¿Y su condición de patrimonio cultural de la humanidad les va a permitir por si solo, pertenecer al grupo de: "estabilidad constante"? ¿Y, sin embargo, cuales son los efectos del círculo vicioso en esas ciudades?

### **El desarrollo turístico en Ouro Preto y Porto**

La ciudad de Ouro Preto con una extensión territorial de 1.245 km<sup>2</sup> y una población de 69.058 habitantes<sup>1</sup> se sitúa en la región sudeste de Brasil, en específico en el estado de Minas Gerais. Con un área de 275 hectares clasificada como patrimonio tiene como los principales atractivos las construcciones en estilo barroco, los museos y iglesias, representantes de la historia del ciclo del oro. En el año de 1980 el centro histórico de Ouro Preto fue considerado Patrimonio Cultural de la Humanidad pela UNESCO.

<sup>1</sup> Datos estimados, a partir de los datos del Instituto Brasileño de Geografía y Estadística, IBGE, que establece que en el año de 2000 la población era de 66.277 habitantes.

## **IX CONGRESO INTERNACIONAL (CICOP) DE REHABILITACIÓN DEL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO Y EDIFICACIÓN. SEVILLA 2008**

---

La otra ciudad en estudio, Porto, se sitúa en la región norte de Portugal, con un área territorial de 41,66 km<sup>2</sup> y una población de 227.790 habitantes<sup>2</sup>. El Centro Histórico del Porto con 49 hectáreas de área clasificada es formado por un casco medieval bordeando una margen del Río Doro, en una extensión de cerca de 2Km. Los atractivos históricos de Porto, están directamente relacionados al vino de Porto y sus bodegas, con el conjunto edificado y con el río. El área histórica de Porto fue incluida en la Lista del Patrimonio Mundial en 1996.

Podemos observar que las dos ciudades objeto de estudio sufren de problemas similares, citase entre ellos:

- (i) falta de recursos financieros para restaurar y mantener áreas patrimoniales tan extensas;
- (ii) centros históricos que perdieron población, Ouro Preto con la transferencia de la capital para Belo Horizonte en 1897 y Porto con las políticas habitacionales del pos guerra, donde había nuevas ofertas habitacionales fuera del área central [12];
- (iii) falta de integración de las iniciativas por parte de los tres sectores;
- (iv) problemas de congestión de tráfico urbano y espacio peatonal reducido;
- (v) topografía compleja.

Ouro Preto en los últimos años viene la ser contemplado con verbas del Banco Interamericano de Desarrollo, BID, a través del Programa Monumenta. Son visibles las mejoras ocasionadas por este programa, sea mediante la rehabilitación urbana o el restauro de las construcciones históricas.

Porto ven recibiendo fondos de la Unión Europea y ha criada en Noviembre de 2004 la "Sociedade de Reabilitação Urbana da Baixa Portuense" – SRU, conocida como "Porto Vivo". [13] Las modificaciones en el centro del Porto son de facil percepción, pero como en Ouro Preto hay muchas sitios aún a ser restaurados.

### **Metodologías de evaluación y operacionalización del turismo cultural**

El turismo cultural al ser planificado e implementado de manera adecuada, puede traer beneficios económicos, ambientales y socio-culturales para la comunidad local. Las políticas públicas, en los varios ámbitos: nacional, regional y local, establecen las bases fundamentales para ordenación y gestión del patrimonio. Estas políticas se envasan en la creación de una legislación robusta, seguido de la implantación y fiscalización de la misma.

En la actualidad, la clasificación del patrimonio ha ganado nuevas perspectivas, con el registro de los bienes de naturaleza inmaterial. Ocurre que el patrimonio empieza a se materializar no apenas por el edificado, más también por los bienes intangibles, los cuales se fundamentan el patrimonio inmaterial (celebración, saber y hacer, expresión y lugares), o sea, ahora la cultura como un todo gana importancia.

Los gestores públicos del patrimonio cultural tienen la función de orientar y apoyar, con informaciones técnicas, los propietarios de bienes clasificados, lo mismo se pasa con los grupos y/o individuos registrados en el patrimonio inmaterial. Además de la orientación técnica, deben indicar los caminos a seguir no que se refiere la inversión y las líneas de financiación. Aún es función de los gestores divulgar las manifestaciones culturales y invertir en la educación patrimonial, sea a través de políticas públicas u otras acciones, como creación de cartillas.

Es importante observar algunas metodologías que el sector público al desarrollar el turismo cultural puede buscar, por ejemplo, maneras de implementar la interpretación del patrimonio. Además de agregar valor al producto turístico, enriquecer la experiencia del turista y valora el patrimonio [14]. La interpretación ocasiona modificaciones en el postura

---

<sup>2</sup> Datos del Instituto Nacional de Estadística de Portugal, 2006.

## IX CONGRESO INTERNACIONAL (CICOP) DE REHABILITACIÓN DEL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO Y EDIFICACIÓN. SEVILLA 2008

del turista, así como de la habitante de la localidad, posibilitando la construcción del "mirar despierto" y el comportamiento más respetoso en relación el patrimonio.

Un otro instrumento de gestión es el analice SWOT<sup>3</sup>, conocida como DAFO (debilidad, amenaza, fortaleza y oportunidad), la cual posibilita la evaluación en el ambiente interno (debilidad y fortaleza) y en el ambiente externo (amenaza y oportunidad) al respeto del patrimonio y el desarrollo del turismo cultural. El análisis de escenario es punto fundamental para conocer con profundidad la realidad y identificar tendencias.

El modelo propuesto (figura 2) por Alvares y Lourenço [15] es otro instrumento que puede ser utilizado para monitorización del turismo cultural, la partir de la analice del proceso (figura 2). Se establecen elementos de analice y los respectivos indicadores, entre ellos, planificación del turismo, inversión publica y crecimiento del turismo teniendo por base una referencia gráfica teórica de desarrollo ideal.

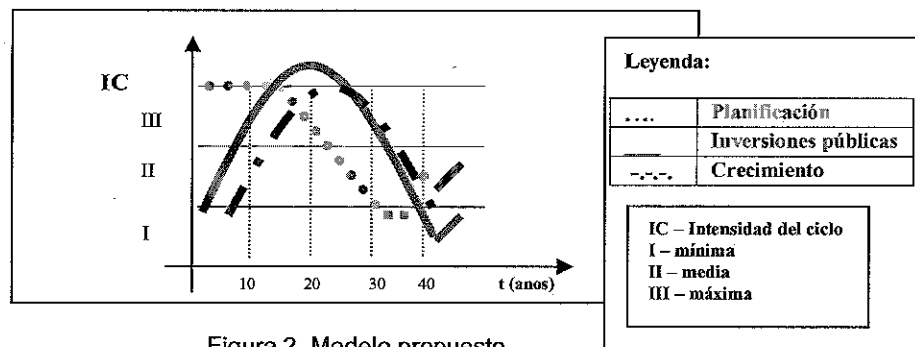


Figura 2. Modelo propuesto  
Fuente: Alvares y Lourenço [15]

### Conclusiones

Una reflexión sobre el desarrollo turístico en los centros urbanos permite una conclusión que se puede retirar independientemente de la ubicación de los mismos: las áreas clasificadas como Patrimonio Cultural de la Humanidad tienen un potencial turístico que origina atraktividad, pero hay que establecer una distinción entre potencial turístico y producto turístico.

Para que una área con potencial turístico se desarrolle como producto tiene que tener capacidad para gestionar los recursos naturales y culturales, estructurar la oferta turística, desarrollar la hostelería y la movilidad, aaccessibilidad y sinalética entre otras acciones. Despues de la creación del producto turístico, es importante el marketing y las transacciones comerciales conseqüentes. Al final, los políticos y los agentes públicos devem valorar la herancia cultural, importante para que seya efectuado una aprendizaje de actitudes responsables de una forma sostenible.

El esquema gráfico presentado en la seccion anterior permite una monitorización del proceso de desarrollo que favorece también la prestación de cuentas y la transparencia de las decisiones públicas. Asi, se defiende la reversión de los beneficios provenientes del turismo a los habitantes de los pueblos donde este se desarrolla. Los ayuntamientos pueden tajar los turistas a precios de custo real y no a custo social, asegurando que las autoridades locales no están pagando el crecimiento turístico. El tópicó fiscal es también muy importante para analizar las políticas redistributivas en especial las tajas decorrientes del alojamiento y de los comercios locales.

Las metodologías presentadas, entre otras existentes, deben ser eligidas por los gestores

<sup>3</sup> El analice SWOT (Strengths, Weaknesses, Opportunities and Threats) es una técnica muy utilizada en la actualidad. El libro de Kotler, en lo cual describe esas analices, es intitulado "Administración de marketing" con la primera publicación en 1967 en los EUA, sendo que actualmente ya se encuentra en su 12ª edición.

## **IX CONGRESO INTERNACIONAL (CICOP) DE REHABILITACIÓN DEL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO Y EDIFICACIÓN. SEVILLA 2008**

---

públicos de Ouro Preto y de Porto, así como de otras áreas patrimoniales, de acuerdo con las necesidades específicas de los destinos. Estos instrumentos de gestión viabilizan formas de apoyo para el desarrollo ético y profesional del turismo cultural, contribuyendo para procesos turísticos más sostenibles.

### **Referencias**

- [1] J. Borg, "Sustainable tourism in cities of art: carrying capacity and control of visitor flows", *Sociedade e Território*, nº 28, 1998, 31-37.
- [2] ICOMOS, *Charter on Cultural Tourism*, International Scientific Committee on Cultural Tourism from International Council on Monuments and Sites, <http://www.icomos.org/tourism>, 1976.
- [3] A. Bull, "*La Economía del Sector Turístico*". Alianza Editorial, Madrid, 1994.
- [4] C. Cooper, "*Turismo princípios e prática*". 2ª ed, Bookman, Porto Alegre, 2001.
- [5] C. Costa, An emerging tourism planning paradigm? A comparative analysis between town and tourism planning. "International Journal of Tourism Research", 2001, 3: 425-441.
- [6] M. Barretto, "*Turismo e Legado Cultural: as possibilidades do planejamento*". Campinas, SP: Papirus, 2000.
- [7] J. Marchante e M. Holgado, "*La función social del patrimonio histórico: el turismo cultural*", Colección Humanidades, 2002.
- [8] R. Butler, "*The Concept of a Tourist Area of Life Cycle of Evolution: Implications for Management of Resources*". *Canadian Geographer*, 1980, 19 (1): 5-12.
- [9] C. Cooper, "Sustainability and tourism visions". VII Congreso Internacional del CLAD sobre la Reforma del Estado y de la Administración Pública, Lisboa, Portugal, 8-11. Retrieved on 02/06/2005 from <http://unpan1.un.org/intradoc/groups/public/documents>, 2002.
- [10] A. Russo, "The vicious circle of tourism development in heritage destinations". *Annals of Tourism Research*, 2002, vol. 29, No. 1, pp. 165-182.
- [11] E. Berry, "An Application of Butler's (1980) Tourist Area Life Cycle Theory to the Cairns Region, Australia 1876-19982. PhD Thesis, James Cook University of North Queensland, 2001.
- [12] CRUARB, *Comissariado para a Renovação da Ribeira-Barredo, Porto Património Mundial III. CRUARB 25 anos de Reabilitação Urbana*, Porto, 2000.
- [13] N. Khadpekar, "*Urban Revitalization – Perspectives and Initiatives*". The Icfai University Press, 2008.
- [14] S. Murta e C. Alabno, "*Interpretar o património: um exercício do olhar*". Território Brasilis. Ed. UFMG, Belo Horizonte, 2002.
- [15] D. Alvares and J. Lourenço, "*Tourism Life Cycle Modeling Applied to Ouro Preto - Brazil*", *Cd Rom, ATLAS 2007: Perspectives on Developing and Managing Tourist Areas*, Viana do Castelo, Portugal, 2007